

REFERENTINNEN UND REFERENTEN RELATRICI E RELATORI

Martha Stocker

Landesrätin für Gesundheit und Sport, Arbeit, Soziales
Assessora alla Sanità e allo Sport, al Lavoro, al Sociale

Walter Crepaldi

Berater Amt für Menschen mit Behinderungen
Consulente Ufficio Persone con disabilità

Leris Fantini

Vice Presidente Assoc. Naz. C.E.R.P.A.* Italia Onlus
Vize-Präsident Nat. Verein C.E.R.P.A.* Italien Onlus
Reggio Emilia

*Centro Europeo di Ricerca e Promozione dell'Accessibilità

Heidi Kofler

Mitarbeiterin Amt für Menschen mit Behinderungen
Collaboratrice Ufficio Persone con disabilità

Ulrike Rau

Architektin, Sachverständige für Barrierefreies Bauen,
rauⁱⁿkonzepte, Berlin
Architetta, esperta in "Costruire senza barriere"
rauⁱⁿkonzepte, Berlino

Flavia Vanzetta

Mitarbeiterin Technisches Amt für den geförderten Wohnbau
Collaboratrice Ufficio tecnico dell'edilizia agevolata

INHALT DER TAGUNG:

Der Abbau der architektonischen Hindernisse wird aus einer neuen Sicht angegangen und soll nicht nur eine Lösung für Personen mit einer Behinderung darstellen, sondern eine Verbesserung der Lebenswelt aller Menschen. Das Amt für Menschen mit Behinderung der Abteilung Soziales strebt die Sensibilisierung der Bevölkerung und eine Änderung des kulturellen Verständnisses an. Die Tagung richtet sich in erster Linie an Techniker, Planer, politische und technische Verantwortliche. Sie bildet einen ersten Schritt zu einer neuen Denkweise, nämlich dass es von Vorteil ist, von vornherein barrierefrei zu Planen und Bauen, als mit großem Aufwand und Kosten im Nachhinein Hindernisse zu beseitigen.

CONTENUTO DEL CONVEGNO:

Affrontare in una nuova ottica il tema delle barriere architettoniche e il loro abbattimento, non più come soluzioni destinate alle persone con disabilità, ma come progetti nati per migliorare la vita di tutti. La sensibilizzazione e la trasformazione culturale è quello su cui punta la Ripartizione provinciale Politiche sociali nell'organizzare il presente convegno, destinato a tecnici, progettisti, responsabili politici e tecnici. Il convegno vuole essere un primo passo verso un processo generale di trasformazione del pensiero, che lasci il massimo spazio a quegli interventi architettonici richiesti da nuove necessità e le possa accogliere, senza doverle rincorrere a posteriori con interventi invasivi ed economicamente pesanti.

TAGUNG / CONVEGNO

29.10.2014



PLANEN, BAUEN FÜR ALLE PROJEKTIEREN, KONSTRUIEREN FÜR ALLE

Freie Universität Bozen, Universitätsplatz 1, Bozen

Ore 08.15 – 13.00 Uhr

Libera Università di Bolzano, piazza Università 1, Bolzano

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL

Ressort für Gesundheit, Sport,
Soziales und Arbeit



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dipartimento alla Salute, Sport,
Politiche sociali e Lavoro

PROGRAMM

- 8.15 Registrierung der Teilnehmer/innen
- 8.45 Begrüßung: Landesrätin **Martha Stocker**
- 9.00 DESIGN FÜR ALLE / UNIVERSAL DESIGN
Perspektiven für Mehrwerte
Dipl.-Ing. Ulrike Rau (Berlin)
- 10.20 Erläuterung der „Anlage A“, Art. 7, Abs. 5 des D.L.H. 54/2009
Walter Crepaldi / Kofler Heidi
- 10.40 **Kaffeepause**
- 11.00 Die gesetzlichen Bestimmungen zum Abbau der architektonischen Barrieren im öffentlichen und privaten Bereich...und darüber hinaus
Leris Fantini (Cavriago – RE)
- 11.45 Gewährung von Landesbeiträgen für Anpassungsarbeiten in Kondominien
Flavia Vanzetta
- 12.05 Positive Projektbeispiele
Magdalena Schmidt
Klaus Ausserhofer
Loris Alberghini
- 12.30 **Diskussion**

Moderation: Dr. Ute Gebert

Anfrage Fortbildungsguthaben:
Präsenzunterschrift von 8.15 bis 8.45 Uhr und von 13.00 bis 13.30

Simultanübersetzung Deutsch/Italienisch

PROGRAMMA

- 8.15 Registrazione dei / delle partecipanti
- 8.45 Saluti: Assessora **Martha Stocker**
- 9.00 DESIGN PER TUTTI / UNIVERSAL DESIGN
Prospettive per valori aggiunti
Dipl.-Ing. Ulrike Rau (Berlino)
- 10.20 Illustrazione dell'„Allegato A“ – Art. 7 comma 5 del D.P.P. 54/2009
Walter Crepaldi / Kofler Heidi
- 10.40 **Pausa caffè**
- 11.00 La normativa per l'eliminazione delle barriere architettoniche negli spazi pubblici e privati: andare oltre.
Leris Fantini (Cavriago – RE)
- 11.45 I contributi provinciali per i lavori d'adeguamento nei condomini
Flavia Vanzetta
- 12.05 Esempi di progetti positivi
Magdalena Schmidt
Klaus Ausserhofer
Loris Alberghini
- 12.30 **Discussione**

Moderazione: Dott.ssa Ute Gebert

Richiesta crediti formativi:
firma presenza dalle 8.15 alle 8.45 e dalle 13.00 alle 13.30

Traduzione simultanea italiano/tedesco

ANMELDUNG - ISCRIZIONE

Online:

<http://www.provinz.bz.it/sozialwesen/service/1577.asp>
<http://www.provincia.bz.it/politiche-sociali/servizi/1577.asp>

Fax: 0471 41 82 99

E-mail: menschen.behinderungen@provinz.bz.it
persone.disabilita@provincia.bz.it

Vor- und Nachname / <i>Cognome e nome</i>	
Geburtsdatum und Geburtsort / <i>Data e luogo di nascita</i>	
Anschrift / <i>Indirizzo</i>	
Telefon / <i>Telefono</i>	e-mail
Kategorie/Categoria Architekten/Architetti ☐ Geometer/Geometri ☐ Ingenieure/Ingegneri ☐ Periti ☐ Kondominiumsverwalter/Amm.ri Condominio ☐ Anders/Altro ☐	
Teilnahmebestätigung/Attestato di frequenza ☐ ja / sì ☐ nein / no	
Unterschrift / <i>Firma</i>	

Sono riconosciuti **crediti formativi** per:
Es wurden **Fortbildungsguthaben** anerkannt für:

Architekten/Architetti **Periti** Geometer/Geometri

Anmeldeschluss / Termine d'iscrizione:

22.10.2014

Info: Tel. 0471 41 82 72